

The Daily Record

and THE DRESDEN DAILY.

№ 549.

DRESDEN AND BERLIN, SUNDAY, NOVEMBER 24, 1907.

10 PFENNIGS.

:: BERLIN ::

HANS GOLDBERG'S Exhibition of Fine Arts.

Paintings. Water Colours. Etchings. Lithographs.
Admittance free. Daily open 10-2, 4-7 (Sunday 12-2) W. Motz Str. 63.

Drug Store. Medicines. Toilet and household articles.
Georg Kunkel, 82, Martin Luther Str.

Paolo Andreoni. Plastic Art. All requisites in stock.
Ranke Strasse 27.

Anna Martens, 35, Hohenstaufen Strasse. **Simple Modes.**

Winterfeldt Chemistry American toilet art. **Neue Winterfeldt Str. 40.**

Frau Elsbeth Windolph, Florists, 57, Motz Strasse.

Paul Wiese, Florists. 80, Martin Luther Strasse, Berlin W.

American Optician. Max Opitz, Martin Luther Strasse 80.

Humboldt Apotheke. English and American Pharmacy. 29, Potsdamer Strasse. Telephone 61,649.

Elisabeth Barthelmes, Modes, 30, Maassen Strasse.

Jockey Club, 75, Unter den Linden. **Gentlemen's Tailor.**

FURS Robert Kundi, 17, Motz Strasse 17, near the American Church, largest and finest selection.

Sabatier's Art Store. Schill Strasse 13.

Talking machines. Discs. English Tunes. Paul Steckelmann, Neue Winterfeldt Str. 7.

Victoria Drug Store, S. Viktoria Luise Platz Telephone VI. 9361. English and American Toilet Specialities. Agent of the Lette-Verein for photographic requisites.

Savoy Magazin: Geschw. Sternfeld

Gentlemen's outfitters. English goods. Linen, ties &c.

103, Friedrich Strasse, BERLIN N.W.

Cavalier Casino. Mittel Strasse next Friedrich Strasse.

DRESDEN

Pfund's unskimmed milk. 1st quality only. Pasteurised and purified, therefore free from bacilli of any kind. Delivered free. Depots in all parts of the city. **Pfund's Dairy, Dresden,** Telephones: 3831 & 3832.

Wine Restaurant Central Theatre

Central Theatre Passage
Excellent cooking. Splendid wines.
Artistically furnished rooms. Light and airy.
Private Dining Rooms.
Dinners and suppers at any hour. Moderate prices.

The Finest Habana Cigars, English cigarettes and tobacco. **L. Wolf,** Prager Str. 48.

Reichs Strasse 2.
Lüttichau Strasse 15.

Paul Märksch

Dyeing and chemical cleaning, Dresden.

Strehlener Strasse 15.
Waisenhaus Strasse (Victoria Salon).

First class establishment. Branches in all parts of the town.



Peters-Furs

52 Prager Str.
near Main R. R. Station

Dresden's Fur-Store,

where American and English fur-buyers are best suited.



Hotel New York Dresden, Prager Str. 47

at Central R. R. Station.
Next door Th. Cook & Son.
" " N. German Lloyd.
Opposite Hamburg America Line.
Finest and most modern Hotel and Pension.
Apartments and single rooms with bath and toilet.
Central Heating. Telephone in every room. Lift.

Hirsch & Co.

8 Prager Str.
Furnishers to the Queen of Saxony.

First class establishment for ladies' costumes, mantles, hats &c.

Special-department for furs and Paris models.



H. BOCK

By appointment to the Saxon Court.

Music

and Art establishment

Rönisch pianos

9 Prager Strasse 9.



MÜLLER & C. W. THIEL

Prager Strasse 35
Linen Store
Saxon Damask
Under-clothing.

OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38
Tel. 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.
Moderate terms.



E. W. STARKE

only Prager Strasse 6

Table Linen. Bed Linen.

Hand-embroidered goods.

Shirts to measure.

The Löwen-Apotheke founded 1560

On the Altmarkt corner Wilsdrufferstraße. Prescriptions made up by qualified Englishman. English and American specialities on stock

The Anglo-Saxon Pharmacy

Finest handpainted Dresden China
A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolfohn Noht. Manufacturer & Exporter to the American & English trade.



2 minutes from Hauptbahnhof. Highest recommendations. Most reasonable prices.



Kayserzinn, Silver plated goods, Hammered copper and brass ware, Real bronzes, Writing sets in bronze and marble, Chandeliers and lamps for gas and electric light

E. Kreinsen Nachf.

Purveyor to the Royal court

Prager Strasse 29.

Tailor-made * * *

* * * Costumes

in stock and to measure from our

Vienna Gentlemen's

Tailoring Atelier

unequaled in cut and make.

Large assortment of German and English

nouveauté stuffs.

Lowest prices.

Gebrüder Jacoby

Special house for ladies' garments

Wilsdruffer Strasse 34.

BELGIUM AND THE CONGO.

The frankness with which the relations between Belgium and the Congo State have been discussed outside Belgium itself is fully justified by the attitude of the Parliamentary party there. Since the agitation for a fairer method of government was strenuously renewed in England by Mr. E. D. Morel, the secretary of the Congo Reform Association, an emphatic protest, signed by many prominent men, has been published, while in Belgium the amended Colonial Bill has been considered by a Parliamentary Commission of seventeen members. This Commission has now produced and read for the first time twenty clauses of the Bill which will, unless considerable modifications are subsequently introduced, place the relations of the Chamber and King

Westminster Hotel

Bernhard Strasse I. Close to Central Station.
Newest, most modern Dresden Hotel.
Apartments and single rooms with bath and toilet.
Central heating. Lift. Telephone in every room.
Favourable arrangements on pension. Fritz Kühn, proprietor.

Leopold, and of King Leopold and the Congo on an altogether different footing. The *Times* publishes a summary of its principle clauses. The point first attacked is the power of the King to press his aims by a Royal Act, or decree, without control. By a clause of the new Bill it is laid down that the validity of a decree must arise from the countersignature of a Minister. The Minister becomes responsible for the decree he countersigns; moreover, he becomes at the same time subject to interpellation in the Chamber. The control of the Chamber is supplemented by the control of the Colonial Council to whom all decrees are to be submitted. In its report the Council must state the number and views of the minority, and the decree must be published together with the report of the Council and that of the Minister of

OSTEOPATHISTS.

HERMAN MOELLERING
BERTHA MOELLERING

Members American Osteopathic Association. Hours: 10 to 12; 4 to 6.
Graduates Northern Institute Osteopathy, U. S. A. Other Hours by Appointment.

Münchener Strasse 8¹. Dresden A.

the Colonies (in case of a difference of opinion between the Council and the King) before it can come into force. On the financial side the interference of the Chamber would be less immediate, since the Budget is still to be drawn up by the King, and the only items on which the Chambers will be entitled to vote will be the salary of the Minister of the Colonies and the expenses of the Central Colonial Administration in Brussels. But the Commission decided that such decrees as authorize loans, guarantees and works on the part of the colony out of extraordinary resources shall only be contracted and agreed to by law; and such decrees will have to be laid on the tables of both Chambers for thirty days. By a somewhat similar clause Parliament gets control of concessions, and further takes steps to prevent the aggragation of larger concessions by a series of grants below a

H. Wirsing, Zahnarzt. Sidonien Strasse 10b,
corner Prager Strasse.
Tel. 9987.

stipulated maximum area. Thirdly, constructive proposals are made for a reorganized magistracy, and for the entire separation of judicial and administrative functions. The magistrates are to be appointed for a long period, provisionally twelve years, and are to be dismissible by the Procureur Général, not the Governor General (as proposed by the unamended Bill). As regards the spheres of the administration and the judiciary, it is insisted that the administrative authority shall have no power to interfere with the action of the judicial authority. "Public prosecutors", it is added, "are under the authority of their own hierarchical chiefs alone." Only one important matter, the relation of the Colonial Council to Parliament, has been practically left in suspense.

Otto Köhler

corner Prager Strasse
opposite the railway station

Imported cigars.

Best brands.

It is scarcely to be expected that the new clauses will pass through the Chamber unscathed or that,

even if they were accepted in their present shape, they would immediately cure the evils against which they are directed. Since one cannot expect the sudden growth of new conditions, the most one can expect is the betterment of the old. Three evils have to be assailed, and if possible destroyed—financial abuse at home, abuse and extortion in the Congo itself, and the absence of control throughout. It does not follow, for example, that officials responsible to Parliament, or at least to a member of the home Government, will take a more generous view of their duties than officials responsible to the Governor of the colony. Much more may depend on the character and local influence of the Governor than on the anxiety of the home Government to communicate directly with

Segall Ladies' Dress Salon
newest and most select
Autumn fashions, costumes, &c.
No shop. First Floor Rooms.
Prager Strasse 1, I.
Very lowest prices for superior goods.

its officials. The control of decrees is also an uncertain element largely conditioned by personal factors: a Minister who countersigns a decree of the King and is subject to subsequent interpellation would in Belgium stand in less danger with the Chamber than with the King. It is at least doubtful whether it is open to most Ministers to prefer unpopularity with the monarch to unpopularity with the Chamber, and it is clear that conditions thoroughly workable under one Ministry might lead to endless complication and intrigue under another. We do not, of course, presume to criticize the work of the Commission or pretend to a superior insight into Belgian political conditions; but it is probably beyond dispute that the share of King Leopold in Belgian politics

J. A. Henckels
Zwillingwerk Solingen
Trade Mark
founded 13th June 1731.
Finest knives and steel wares.

7 Wilsdruffer Strasse. Dresden-A. Wilsdruffer Strasse 7.
118 Leipziger Strasse. Berlin W. 66 Leipziger Strasse 118.

is vastly more real than the share a British monarch could possibly claim under the Constitution. It follows that the responsibility of Ministers for decrees of the monarch can not by any means have the same nominal significance in Belgian politics as it has in English politics. The lesson of English constitutional development lies, if anywhere, in the fact that whenever the responsibility of Ministers is more than a defensive phrase, that as soon as King and Minister are at loggerheads or the political personality of the King overshadows that of his Minister, there is a rupture of some seriousness—a rupture of which a change of Ministry is the normal and least grave result. Belgian Parliamentarians are not yet, we imagine, so strong as to insist on Ministerial responsibility in the English sense and to face the logical outcome of resistance. Nevertheless, it is to be hoped that the advice of the Commission will be followed, and that a measure of much promise and undoubted sincerity will be given the fairest trial.

Busch & Co.
Waisenhaus Strasse 25.
Imported cigars. Havana cigars at old prices
in spite of a 10% increase of cost.

DISTANT EARTHQUAKES RECORDED.

The instruments at the principal Hamburg seismographic stations recorded distant and slight shocks on the 21st inst. They began at 15 min. 45 sec. after 9 o'clock, considerably increasing in strength at 25 min. 47 sec., the most noticeable tremor occurring at 46 min. past the hour. The scene is probably at least 5,700 miles away. The period of registration extended over two hours.

Marschall-Drogerie

Marschall Strasse 24, Telephon 8627.

Combs, brushes, tooth-brushes.

Speciality

Cat-skin protectors against rheumatism.

BELGIUM AND THE CONGO.

In well informed circles in Brussels it is said that differences of opinion between the King and

the Government with regard to the taking possession of the Congo Free State are settled, and that the treaty will be laid before the Chamber of Deputies in the beginning of the week.

ENGLISH SHIP STRANDED.

The English steamer "Sabo", Captain Hollobay, manned by 36 sailors and with a cargo of cotton, stranded near Spiekeroog on her voyage from Galveston to Hamburg. The crew refused to leave the ship as she is not damaged.

A. K. JANSON, American Dentist. Graduate from Chicago College of Dental Surgery
Dresden, Prager Strasse 10, I.
Specialist in straightening teeth.

THE CROWN PRINCE OF PORTUGAL BANISHED.

A correspondent of a Madrid paper reports from Lisbon that the Crown Prince Louis Philipp protested with King Carlos over His Majesty's tyrannical policy and for that reason was banished to the Castle Villa Ricosa, which lies in a lonely district, 100 miles from Lisbon. There is great excitement throughout the country.

THE MOLTKE-HARDEN LIBEL CASE.

Proceedings have now been officially instituted against Editor Maximilian Harden for the libels against Graf v. Moltke contained in *Die Zukunft*.

Hotel de France

Wilsdruffer Strasse 15.

Splendid Restaurant. Excellent cooking.

Helles Culmbacher.

The best beer in Dresden.

THE CATASTROPHE ON THE "JENA".

The report which M. Monis presented in the name of the Examining Committee on the catastrophe on the "Jena" came up for discussion before the Senate on Thursday. M. Cabartdameville explained the merits and the drawbacks of the B. powder, discussed the reasons of the catastrophe and advised stricter discipline and the removal of disquieting elements from the service. The Minister of Marine, M. Thomson, answered that, as regards the discipline, severe measures have been taken and would further be taken. The President of the Commission declared amid general applause, that the crews, with few exceptions, consisted of good and reliable men. General Langlois brought forward the necessity of improving the fabrication of powder, though he said French powder was by no means worse than that of other nations. M. Chautemps called attention to the varied results obtained by the Examining Committees of the Senate and the Chamber. M. Chautemps further declared it to be dangerous to entrust even a part of the manufacture of powder for the purpose of war, to private factories, and moved that the decisions of the Committee should not be adopted. M. Monis stated that the catastrophe had not been a consequence of outside causes.

The International Pharmacy

Reichs-Apotheke

Grande Pharmacie Internationale
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS
Dresden, Bismarckplatz 10, (Next to the Hauptbahnhof.)

MR. ROOSEVELT'S RECIPE.

("People can help themselves most," says the American President, "by putting back into active circulation the money which they are hoarding".)

Oh, fellow citizens, I beg
You not to hoard your dough,
If asked "Are you downhearted?" you
Must scream the answer "No!"
It doesn't matter whether you
Have had to shut up shop,
It's just a sign you're getting rich
When all your Trusts go pop.

Louis Hänsch, Jeweller.

Modern jewelry, gold and silver goods.
Artistic work according to our own or furnished designs.
Resetting and Repairs. Antique silver.

Dresden-A., Prager Strasse 34
opposite Mosczinsky Strasse.

THE LIMIT.

According to an American paper, the money famine in the States is so severe that babies in Indiana are cutting their teeth on certified cheques.

CURRENT TOPICS IN AMERICA.

(By letter dated November 1st, from our New York correspondent.)

THE SYSTEMATIC INCREASE OF AMERICA'S EXPORT TRADE.

The increase of American export trade is one of the most important tasks which the American Government has undertaken. One of the main objects of the journey of the Secretary of State, Mr. Root, to the South, was the formation of a closer commercial relationship between the American Union and the South American sister Republics. The Secretary of Trade, Mr. Strauss, has now undertaken an important step for the systematic increase of export trade, to a certain extent on a scientific basis. He will bring into being a permanent committee which will occupy itself solely with the export trade question, and will try to discover ways and means whereby further foreign markets may be opened to American trade.

THEODOR BURCKHARDT,
founded 1769,
Furrier to the Royal Theatres.
Extensive Fur Store.
All fur garments modernized and renovated.
Schösser Gasse 3.

A pamphlet written by Mr. N. L. Stone, the Customs Appraiser in the Treasury Department, one of the members of the Tariff Commission sent to Germany last year, may serve as a direction for the Committee. It compares American trade methods with those of European and other countries, and deals in particular with the trade policy of Germany and the methods adopted by that country for the advancement of commerce and the formation of a sound commercial class. The methods of Germany are taken as models by the pamphlet as worthy of imitation.

Friedrich Simon
Special store for ladies', girls', and children's confectionery.
DRESDEN,
Struve Strasse 4.
Telephone 1206.

THE CRUISE OF THE AMERICAN FLEET.

On December 16th the armoured giants of the Atlantic fleet and their accompanying cruisers are really to set out on their long voyage to the waters of the Pacific Ocean. The extremely pessimistic views which continue to be held in certain circles with reference to the cruise have caused Mr. Root once more to express himself on the objects of the cruise and its peaceful character. The fears expressed—due partly to hatred of the Government on the part of the opposition journals, partly to pure pessimism—that the dispatch of the fleet will be regarded as a warning directed against Japan, and for this reason will have deplorable results, Mr. Root dispels in the following words: "No relations exist between the United States and Japan, making it undesirable to dispatch the American armoured fleet to the Pacific Ocean. If this were the case, the relations between the United States and Great Britain, and between the United States and France, would also forbid of a battle fleet being maintained in the Atlantic Ocean."

Oskar Giebler, Saddler

Dresden-A., Georg Platz Nr. 10
Special maker of first-class Saddlery and Harness.
Tourist requisites. Offenbach leather goods.

This statement forms merely a link in a chain of official statements, that the mission of the fleet is an absolutely peaceful one. Since Hawaii and the Philippines were taken over by America the sphere of interest of the United States in the Pacific has been sensibly extended, and it would long ago have been regarded as a measure of statesmanlike sagacity to maintain, at all events temporarily, a large fleet in the waters of the Pacific as well as in those of the Atlantic. The dispatch of the fleet would probably only have excited transitory comment in spite of the "Japanese incident", had not a certain mistrust of the mission of the fleet been excited beforehand by a certain secretiveness with regard to influential factors in the matter of the fleet's despatch. The Public will be robbed of one delight during the voyage of the fleet, viz. of continual reports as to movements

Dental Atelier
JULIUS DANIELIUS

Dentist
Walpurgis Strasse 1, II. floor.
Corner Ferdinand Platz.


At home from 9 a.m. to 6 p.m.; in practice since 1881.

Painless dental operations. Gold or porcelain **Fillings**. Artificial teeth in gold and caoutchouc, crowning and Bridge-work (irremovable), **regulation** of crooked teeth. Obturators (artificial palates). Best work at moderate prices. My long experience under the dental surgeons to the Court: v. Günther, Dr. Thomas, and Dr. Pfab, as also from time to time during 15 years with Hofrat Dr. Jenkins at Vienna, guarantees the best possible work.

Imported Havana Cigars

Finest Hamburg and Bremen Cigars.
Bruno Schieck, Prager Strasse 6.
(Kles Smoking Salon.)

Fittings for lighting



at all prices.

Articles for gifts,
choice and reasonable,
original models only



recommended by
BÖHME & HENNEN
retail department
Victoria Str. 9.
DRESDEN.



Lessons
given in
'cello-playing and chamber music.
For address enquire at the Office of this paper.



Basket Chairs
with good cretonne cushions
strongly made
7.50, 8.50, and 12 marks.
Basket sofas,
tables, screens,
Hat and Blouse wardrobes.
LARGE STOCK
of old and new Persian carpets
Kelims and Djeljains.
Extraordinarily low prices.
Ferdinand Strasse 9.

Your Photograph on a postcard!
1 mark 80 pf. a dozen.
Richard Jähnig,
Marien Strasse 12.

Pension Donath Lüttichau Str. 13,
I. and II.
5 min. from station.—Entirely renovated.

PIANO LA



Recital
every Tuesday, Wednesday and Friday
from 5-6 p.m.
Choralion Co. m. b. H.
Branch office
Dresden, Ring Strasse 17, I.
Kaufhaus Ries.

Large assortment of home and foreign stuffs.
Franz Thierbach, Victoria Str. 25, II.
Ladies' and Gentlemen's Tailor.
Opposite "The Daily Record" office.

of the ships. Hitherto it had been taken for granted that representatives of the great news-agencies and journals, above all of the *Associated Press*, would accompany the ships. The fact that it has now been decided to carry out the cruise without journalists will probably seem to many rather suspicious. Publicity in America has always been showered upon all current topics, often indeed when it was a question of matters which in other countries are not exposed to the full light of day. And publicity has always meant the right to criticize. The professional representatives of publicity, which the representatives of the Press claim to be, might have been able to take part in the tour—the most widespread publicity has attached hitherto to military matters—had not several severe criticisms of matters on board various American ships by naval officers been recently published. These criticisms, in the view of higher naval officers, have actually involved the betrayal of military secrets. The Naval Department is in future to carefully control all facts made public, and will, in consequence, detail a number of officers to publish from time to time interesting communications with regard to the tour. The determination to exclude Press representatives from the cruise was not reached without opposition.

Hermann Ulbrich, Optician, Sidonien Str., corner of Lüttichau Str. 30.
Specialist in Eyeglasses. Formerly for 30 years Assistant to Gebrüder Roettig, Court opticians, Prager Strasse.

President Roosevelt, who is endeavouring to arouse a larger interest in the Fleet among the people, together with Rear Admiral Evans, who will be in supreme command of the whole squadron, vigorously opposed the exclusion of the Press. The Naval Secretary, Mr. Metcalf, and Admiral Brownson, however, by alluding to the criticism above-mentioned, created the impression that it was not to the interest of the service to give a free hand to newspaper men in drawing up their reports. Admiral Evans replied that he would gladly have three newspaper men with him, who would write no garbled reports. He described it as extremely desirable that public opinion should be represented in the tour. Mr. Metcalf then suggested that a number of officers should keep the Press *au courant*, and when the Press itself had declared itself content with this proposal the President, even though against his will, decided the matter in accordance with Mr. Metcalf's proposals.

Established 1835.

Schramm & Echtermeyer
Grocers
10b, Sidonien Strasse 10b
(corner of Prager Strasse).
Breakfast and other Teas.
Coffee. Cocoa. Chocolate.
English and German Biscuits.
Tinned Meat, Fish and Vegetables.
Preserved Fruit, Marmalade and Jams.
English Pickles and Sauces.
Wines, Liqueurs, &c.

NEW YORK SKY-SCRAPERS.
If the New York sky-scrappers, which are at one time decried as hideous, at another are lauded as the greatest triumph of modern architecture, were placed one on another, a building would result with 6,000 stories. New York journals are seizing the drastic picture in order to give New Yorkers a faithful representation of the extent of the "Realm of the sky-scrappers." The New York Building Department has just compiled statistics on New York's houses. There are 540 sky-scrappers in New York. One building is 48 stories high, one 41; two have 26 stories; three 25, two 23, four 22, nine 20, two 19, nine 18, two 17, nineteen 16, nineteen 15, eighteen 14, thirteen 13, sixteen 12, a hundred and one 11, and a hundred and sixty four 10. The first sky-scraper, the Pulitzer building, was erected in 1890. The completion of this building was an experience of the first order, and from its highest point a wonderful view was to be enjoyed. In the course of the last few years the Pulitzer building has been shut in by higher buildings. Long before the immigrant reaches New York Harbour he sees in the distance the sky-scrappers, and his first impression of America is accordingly a powerful one. It is true that there is no lack of foreigners upon whom the sky-scrappers altogether fail to impose. But they have made New York the most interesting city from an architectural point of view, particularly because nearly all of them are seen towering up in the narrow space at the lower end of Manhattan.

American Bar Lila Hölle.
Scheffel Strasse 32.
English Buffet. Cocktails. Flips. English Cooking. English spoken.

ROYAL OPERA HOUSE.

This evening, beginning at 7.30, ending after 10

Der fliegende Holländer.

Opera in three acts by Richard Wagner.

Cast:

Daland, a Norwegian skipper	Herr Puttlitz.
Senta	Frau Krull.
Erik, a hunter	Herr Jäger.
Mary, Senta's nurse	Frau Bender-Schäfer
Daland's mate	Herr Grosch.
The Dutchman	Herr Perron.

PLOT. Daland, a Norwegian sailor, anchors on a deserted coast on his way home. Here he meets the Flying Dutchman, who is doomed to wander from sea to sea till he can find a maiden faithful to him. Once in seven years he is allowed to land and seek her. He offers all his wealth to Daland if he may be allowed to woo his daughter, Senta. The picture of the Flying Dutchman, which hangs in Daland's house, has always fascinated Senta until she has gradually come to love him although she is loved by Erik. While the other girls are spinning, she sings to them the ballad of the doomed man who once, when the wind was contrary as he had in vain tried to round the Cape of Good Hope, had sworn that he would try to do so for ever. Senta's father appears with the Dutchman, who woos her and is accepted at once. Erik implores Senta not to give him up, charging her with infidelity. The Dutchman, on hearing this, sets her free and sails away. Senta, having sworn eternal fidelity to him, throws herself into the waves. Immediately the Dutchman's ship sinks, and he is united to Senta in heaven.

Composer: Richard Wagner, born 1813, died 1883.

LOBECK & CO.

Purveyors to His Majesty the King of Saxony.

Altmarkt 2.

Manufacturers of High-Class Chocolates, Coconuts, Marzipans, Chocolate-Peppermints, Biscuits, every kind of Candies, superior quality, Candied Fruits, Pine-apples, Limes, Nuts, &c.

Tomorrow, Monday,
beginning at 7, ending after 10.30**Rienzi.**

Opera in five acts by Richard Wagner.

Cast:

Cola Rienzi, Papal notary	Herr v. Bary.
Irene, his sister	Frau Abendroth.
Steffano Colonna, head of the family	Herr Rains.
Adriano, his son	Fräul. v. Chavanne.
Paolo Orsini, head of the family	Herr Plaschke.
Orsini	Herr Wachter.
Raimondo, legate of the Pope in Avignon	Herr Nebuschka.
Cecco del Vecchio, Roman citizens	Herr Grosch.
Baroncelli, Roman citizens	Herr Grosch.
A messenger of Peace	Fräul. Keldorfer.

PLOT. Rienzi, a Roman notary, abetted by the papal legate Raimondo dreams of throwing off the yoke of the haughty patricians. The head of the Orsini tries to abduct Irene's sister, but she is saved by Adrian Colonna, a member of the rival faction. The nobles leave Rome to fight on a quarrel and the people shut the gates and elect Rienzi tribune. A plot to murder Rienzi by the Orsini is betrayed by Adrian, and the nobles are condemned to death, but at Irene's entreaty Rienzi relents and pardons them. They again rebel and in a battle the chief of them are slain; this turns Adrian against Rienzi. The people begin to distrust Rienzi, the church excommunicates him. Adrian in vain implores Irene to fly with him. She and Rienzi retire to the Capitol, which is set on fire in the midst of a popular rising, and they, together with Adrian perish in the flames.

Composer: Richard Wagner, born 1813, died 1883.

Villa von Briesen— Excellent family Pension. —
Bendemann Strasse 11, corner
of Essentack Strasse, near American Church.
Garden, Balconies, Billiards. Highly recommended. Telephone 4940.**REPERTOIRE OF THE ROYAL THEATRES FOR THE WEEK.****OPERA HOUSE.**

Tuesday: Die Regimentstochter. 7 p. m.
Wednesday: Die Afrikanerin. 7 p. m.
Thursday: Die Fledermaus. 7 p. m.
Friday: Die lustigen Weiber von Windsor. 7.30 p. m.
Saturday: Tiefland. (For the first time.) 7.30 p. m.
Sunday, December 1st: The Women of Fogaras. 7.30 p. m.
Monday, December 2nd: Tiefland. 7.30 p. m.

SCHAUSPIELHAUS.

Tuesday: Johannisfeuer. 7.30 p. m.
Wednesday: Der Veilchenfresser. 7.30 p. m.
Thursday: Faust (I. Teil).
Friday: College Crampton. 7.30 p. m.
Saturday: Die Wildente. 7 p. m.
Sunday, December 1st: Der Raub der Sabinerinnen. 7.30 p. m.
Monday, December 2nd: Die Nibelungen. 7 p. m.

Miss Cumming

Pupil of Mrs. Helen Best, London.

Electrolyseuse, Face Masseuse and Manicurist

(by the latest methods)

receives ladies daily from 10-5. Consultations free from 12-1. Ladies treated at their own homes by appointment.

Reichs Strasse 7 parterre.**Fischhaus Grosse Brüder Gasse 15/17.**

Fish Menu daily: Eels, tench, all North Sea Fish.

ROYAL THEATRE.**NEUSTADT.**

This evening, beginning at 7, ending after 10.30

King Richard III.

Tragedy in five acts by Shakespeare.

Cast:

King Edward IV.	Herr Dettmer.
Edward, prince of Wales, afterwards King Edward V.	Fräul. Verden.
Richard, duke of York, George, duke of Clarence, Richard, duke of Gloucester, afterwards King Richard III.	Fräul. Weiser.
A young Son of Clarence	Herr Stahl.
Henry, earl of Richmond, afterwards King Henry VII.	Herr Henning a. G.
John Morton, bishop of Ely	Elsa Brückmann.
Duke of Buckingham	Herr Tiller.
Duke of Norfolk	Herr Jaedicke.
Earl Rivers, brother to King Edward's Queen	Herr Eggerth.
Marquess of Dorset, Lord Grey, Lord Hastings	Herr Günz.
Lord Stanley	Herr Arnold.
Lord Lovel	Herr René.
Sir Richard Ratcliff	Herr Bauer.
Sir William Catesby	Herr Höhner.
Sir James Tyrrel	Hr. Schneckenberg.
Sir Robert Brakenbury, lieutenant of the Tower	Herr Jubelsky.
Lord Mayor of London	Herr Leichert.
Elizabeth, queen to King Edward IV. Margaret, widow of King Edward IV. Duchess of York, mother to King Edward IV. Clarence and Gloucester	Herr Müller.
Lady Anne, widow of Edward, prince of Wales, son to King Henry VI.; afterwards married to Richard, duke of Gloucester	Herr P. Neumann.
A young Daughter of Clarence	Herr Taudien.
	Frau Salbach.
	Fräul. Lissl.
	Fräul. Ulrich.
	Fräul. Tressnitz.
	Elsa Ricken.

Tomorrow, Monday,
beginning at 7.30, ending 9.30**Der Lebemann.**

Schwank in drei Aufzügen von Wilhelm Weiters.

Cast:

Dr. med. Paul Meltzer, praktischer Arzt und Geburtshelfer	Herr Wierth.
Hedda, seine Frau	Fräul. Verden.
Dr. med. Hans Joachim Wrede, sein Assistent	Herr Tiller.
Karl, sein Diener	Herr Jaedicke.
Oberstaatsanwalt a. D. Schaarschmidt, Hedda's Vater	Herr Müller.
Lore Schaarschmidt, Hedda's Schwester	Fräul. Werner.
Frau verw. Oberlehrer Radecke	Fräul. Diacono.
Fritzi, ihre Tochter	Fräul. Weiser.
Dr. phil. Wolf Kussow	Herr René.
Immanuel Gnitsch, Partikulier	Herr Fiseher.
Fürstin Olga Nikolajewna Wolkonsky	Fräul. Lissl.
Lina, Stubenmädchen bei Dr. Meltzer	Fräul. Schendler.

Gewerbehaus Orchestral Concerts.

Conductor: Herr Kapellmeister Olsen.

Every Thursday, Saturday and Sunday
at 7.30 p. m. Admission 1 mark.**Home School for Girls — Villa Angelika —**

Speciality: Good German spoken and taught by the Principals (North Germans). Limited number of Boarders. Day-pupils received. Choice of school-course or private lessons. First class Music and Painting. French by a Parisian.

W. H. WILLIAMS

Organist of the American Church of St. John, formerly correpititor of the Dresden Royal Opera. Repertoire (opera, oratorio and song), Piano and Theory. Kohlschütter Strasse 2.

ART STUDY AND TRAVEL Miss I. B. Watson.

Illustrated Lectures on Art History, Study-visits to the Art Galleries, Preparation for Intelligent Travel. Spring Tours to Egypt, Spain, Greece, Constantinople, Sicily, Italy. Outlines on application.

Fr. Br. Schreiber English Pound and Madeira Cakes, Schnorr Str. 58. Tel. 7141.**Pension Unity** Lättchau Str. 20. I. Pleasant, sunny rooms vacant.**Just out: DRESDEN: HISTORY STAGE GALLERY by Mary Endell.**

Part I.

CONTENTS:

HISTORY OF THE CITY AND ITS BUILDINGS.
Chapter I: The Middle Ages.
Chapter II: The Sixteenth and Seventeenth Centuries.
Chapter III: August the Strong. "The Augustan Age of opulent Sumptuousity".
Chapter IV: King August III., Count Brühl, and Friedrich the Great. The sober Closing of a luxurious Era.
Chapter V: Friedrich August the Just and Napoleon.
Chapter VI: The full Tide of the Nineteenth Century, and the rising Twentieth.

Tastefully Bound in White and Gold
Price, M. 3.50.

For sale at J. Seifer's Foreign Bookstore, Dresden-A., 11, Prager Strasse.

RESIDENZ THEATRE.

This afternoon, at 3.30

Alt-Heidelberg.

Comedy in five acts by Meyer-Förster.

Cast:

Karl Heinrich, Erbprinz von Sachsen-Karlsburg	Reinhold Bauer.
Staatsminister v. Haugk, Exzellenz	Ignaz Janda.
Hofmarschall Freih. v. Passarge, Exzellenz	Gustav Christ.
Dr. phil. Jüttner	Carl Friese.
Lutz, Kammerdiener	Carl Knaack.
Graf von Asterberg, vom Korps „Sachsen“	Rudolf Opel.
Karl Bilz, Kurt Engelbrecht, Bansin, von Wedell, Saxo-Borusse	Emil Gähd.
Rüder, Gastwirt	Carl Wilhelm.
Frau Rüder	Erich Schilde.
Frau Dörfel, deren Tante	Bruno Bellmann.
Kellermann	Alexander Olbrich.
Käthie	Martha Brede.
Schölermann, Lakaien	Ernest Münchheim.
Glanz, Reuter, Ein Musikus	Adolf Braunstein.
	Herta Hartmann.
	Hans Füssler.
	Reinhold Barthel.
	Martin Räden.
	Bernhard Lohse.

At 7.30 p. m.

Brüderchen.

Ein Kadettendrama in 3 Acten von Robert Overweg.

Cast:

Rudolf v. Schranden, Oberst und Regimentskommandeur	Rudolf Opel.
Elisabeth, seine Frau	Emmy Neumann.
Hans, Portepée-Unteroffizier, resp. Oberprimaner, sein Sohn	Reinhold Bauer.
Emma, seine unverheiratete ältere Schwester	Ernest Münchheim.
Fritz Engler, Oberleutnant, sein Neffe	Carl Witt.
Freih. v. Battenburg, Selektaner	Emil Gähd.
Richter, v. Bennecken, Graf Orlow, v. Treptow, Röcknitz, Freter, v. Senden, Müller II, Maisenburg, Müller I, sitzengebliebener Unterprimaner	Carl Knaack.
v. Reinhardt, Uhlmann, Olsers, Käthe Gerber	Alexander Olbrich.
Baumann, Besitzer eines Landgasthofs	Robert Hellwig.
Seine Frau	Carl Wilhelm.
Jakob, Hausbursche dortselbst	Joseph Bauer.
Grete, Mädchen dortselbst	Rich. Maynusch.
Habig, ein Bauer	Hans Devil.
Alfons, ein Kellner	Reinhold Barthel.
Wilhelm, Bursche b. d. Oberst	Erich Schilde.
Rosa, Mädchen b. d. Oberst	Hans Füssler.
Ein Arzt	Martin Räden.
Ein Bauernkind	Oskar Wehle.
	Hans Zeller.
	Gertrud Niehl.
	Ignaz Janda.
	Martha Brede.
	Hans Lynar.
	Herta Hartmann.
	Gustav Christ.
	Adolf Braunstein.
	Alfred Schuricht.
	Charlotte Treuth.
	Bruno Bellmann.
	Mascha Kerkoff.

Tomorrow, Monday, at 7.30 p. m.

Brüderchen.**SHIPPING-NEWS.****NORDDEUTSCHER LLOYD S. S. CO. OF BREMEN.**

Next Departures for New York:

S. S. "Kronprinzessin Cecilie", via Southampton and Cherbourg, November 26th.
S. S. "Goeben", direct, November 30th.
S. S. "Main", direct, December 7th.
S. S. "Kronprinz Wilhelm", via Southampton and Cherbourg, December 14th.

For Baltimore:

S. S. "Breslau", direct, November 28th.
S. S. "Chemnitz", direct, December 5th.
S. S. "Brandenburg", direct, December 12th.

For Galveston:

S. S. "Chemnitz", via Baltimore, December 5th.
S. S. "Frankfurt", do, December 26th.

For Havana:

S. S. "Borkum", December 11th.

For China and Japan:

S. S. "Zieten", from Genoa, December 4th.
S. S. "Prinz Heinrich", December 5th.
S. S. "Kleist", December 18th.

For Australia:

S. S. "Scharnhorst", November 27th.
S. S. "Grosser Kurfürst", December 25th.
S. S. "Bremen", January 22nd.

When American Mails are due in Dresden:

By S. S. "Lusitania", November 24th (Cunard Line).
By S. S. "La Lorraine", November 30th (French Line).

Apply to Fr. Bremermann, Cabin Booking Office, Reading Room. Dresden, Prager Strasse 49, near Hauptbahnhof.

English Conversation. Wanted: an English lady to conduct German Cercle. Address A. 77 The Daily Record.

Grammophones
(Talking machines).
Apparatus with mouth-piece from 20 marks upwards.
New songs by Caruso, Melba, Burrian, &c.



"Grammophon" H. Weiss and Co.,
Dresden-A., Prager Str. 21, ground and 1. floors
(corner Struve Strasse).
The only special store of our line in the place.

SCHOOL FOR GIRLS.
Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.
A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.
Private instruction if desired.
Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

Harry M. Field
Master-school of piano playing.
After the methods of *Frans Liszt* and *Hans von Bülow*.
Studio: **Lindenan Strasse 35, II.**

Mrs. GUIDO BACH MINIATURE PAINTER. Lessons. 36, Struve Str. II. Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

H. M. MIST Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m.—1 p.m., or 3—4 p.m.

Pension Weidmann, Reichs Strasse 2, II.
Best situation.—Excellent board.—Comfortable rooms.

WORCESTER HOUSE SCHOOL
preparatory for Schools and Universities.
Thorough English education.
Instruction in English or German.
Boarders received.
Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

Patronized by the English and American Colony in Dresden.

E. Müller
Anglo-American Tailor
19, See Strasse, first floor.
Best English Goods. — Moderate Charges.

Richard Wehsener.
Dresden china. Fine paintings on china and ivory. Portraits hand-painted from photographs. Patterns ever new. Old patterns copied. Lowest prices. Zinzendorf Str. 16.

Emil Schubart
44 Prager Strasse Dresden Prager Strasse 44
Opposite Hotel Europäischer Hof, Telephone 1707.
Gentlemen's outfitter.
Latest fashions from England.

Swedish Gymnastics for ladies and children. Hygienic Gymnasium in the Swedish style.
Rosa Bachmann, Rietschel Strasse 25.

Fräul. v. Spreckelsen
German teacher. Hanoverian. Dresden, Werder Strasse 4, I.

PARIS MODES M. Neumann, Struve Str. 5.

Carl Kunde, Manufacture for orthopedy, bandages, invalid articles, surgical india-rubber goods.
DRESDEN, Pirnaische Str. 45. Wall Str. 17/19. Annen Str. 14.
Founded 1787. — Telephone 8932.

Pension Kosmos Schnorr Strasse 14, I. & II.
close to Hauptbahnhof.
Comfortable home, excellent board 4-marks a day.—English cooking.

Hotel Victoriahof Victoria Str. 30. Telephone: 729.
Rendez-vous of English and Americans. English spoken.

Gustav Tuchler Nachf.
(By appointment to the court)
Prager Strasse 6. — König Johann Strasse 2
Gentleman's Outfitter.
English Tailor.

First class Wine Restaurant
Malepartus
Johannes Strasse
corner Ring and Moritz Strasse.
This excellent Wine Restaurant is situated near the Exhibition grounds, in the centre of the city.
Separate room for parties. American bar. English cooking.
Exquisite cuisine. Excellent wines.
In the evenings: "Quartet-concert".
Proprietor: **Max Gottsmann.**

Anger's I. Dresden Special brown bread Dietetic food bakery
Dresden, Ammon Strasse 49
Corner of Rosen Str. Tel. 6640.
Anger's Graham bread for Stomach troubles as supplied to the Court of Saxony.
Anger's Aleuronat bread, Faste and Maccaroni for diabetes and bowel disorders.
Anger's Kinderzwieback Forwarded to all parts of the city and abroad.

Instruction in Dressmaking
for ladies and young girls.
Highest references.
H. Schubert, Georg Platz 15, 3.

Every shop where **English is spoken** should take in & advertise in = **The Daily Record** = Struve Strasse 5, I.

First class Shampooing. Ondulation à la Marcell. Manicure. Ladies' and Gents' room. Artistic hairwork. English perfumes, soaps, toilet articles.
Heinrich Schubert, Strehlemer Str. 18
close to the station. Tel. 8914.

Ernst Micklich
Wall Strasse 12 — opposite the Zahns Gasse — See Strasse
Brushes, Combs, Sponges, and toilette requisites.

Extra fine
Ostrich Feathers
Hesse,
Scheffel Strasse 12.



G. Casmir, Fencing-Master, gives fencing lessons. Ring Strasse 14. Telephone 5950.

ANTIQUITIES. Paul Miessler. Struve Str. 15.

Durable Trunks. O. Herrmann, Bismarck Pl. 1a, shop 6.

Family Pension Petereit
Dresden, Strehlemer Strasse 3, corner Werder Strasse, I. and II. floors.
Sunny situation. 5 minutes from Hauptbahnhof and Grosser Garten. Direct connection with Opera, Galleries, and Theatres. Full pension 4—7 marks a day.

Jewelry. G. A. Scharffenberg, See Strasse 16.

Art Photographers, Schiffer & Genscheidt, Bismarck Platz 6.

Brühl & Guttentag. — Artistic needle work. — Embroideries. Prager Str. 20.

American Steam Laundry Dresden.
Telephone 1301 Head Office Telephone 1301
17, Papiermühlen Gasse 17
Orders are taken at **König Johann Strasse 10 Bismarck Platz 14**
Telephone 3275. Telephone 7277.
— **Washing and Ironing** —
(by machines of the latest construction.)
First Class work and treatment warranted.
(Will be called for and delivered free of charge.)

Erven Lucas Bols Newly opened. Telephone 6089.
Liqueurs, Punch, Grogg, in glasses or bottles at the original prices, from **Erven Lucas Bols Amsterdam,** founded 1575.
Schloss Strasse I, corner of Altmarkt, Shop and first floor.
Oscar Kamprad, Proprietor.

LICHTNEGER-PÁV.
Speciality: Tailor-made costumes.
Best recommendations.
Tel.: 10,143. Moczinsky Strasse 2, I.

Kaiser Keller An der Mauer 5 American Bar.
next See Str., newly opened!

Rebstock Union Bar. American drinks. English cooking. Schösser Gasse 6. Rendezvous of Americans.

Joh. Bock, Dresden-A.
Telephone 3547. See Strasse 11. Telephone 3547.
Shoemaker by appointment to the Saxon Court, and to H. R. H. the Crown Princess of the German Empire and of Prussia.



Large selection of ready made goods.
Goods made to order in shortest possible time.

H^{ch}. W^m. Bassenge & Co. Bank.
Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.
Exchange of Circular-Notes,
Cheques and foreign money at most favourable rates.
Postal Orders.
English and American newspapers.
Office hours 9—1, 3—6, Saturdays 9—3.

The Pelican Pharmacy.

Founded 1692.
Pharmacie Internationale.
 All preparations of Burroughs Wellcome & Co.
 English and American specialties.
Leipziger Strasse 93, next to Charlotten Str.

Larded Hares **Paul Gräfe**
Oderbruch Geese Martin Luther Strasse 80
 corner Traunsteiner Str.

Art Store, E. Seering, 45, Hohenstaufen Strasse.

PUDRITZKI & FECHNER, Provision Store. Hohenstaufen Str. 53/54
 Tel. VI. 4658.

Fruit and vegetables Fresh every day. **Th. Görts**
 Prager Strasse 19.

Central Drugstore. Oscar Str. — Berlin W.
 Hohenstaufen Str. 58. Tel. VI. 8237.

C. Herrmann, Münchener Strasse 5. Fine dessert:
 reasonable delicacies. Close to the American Church.

Clearance sale of pictures.
Potsdamer Strasse 21. Shop. Only a short time.

Pallas Apotheke. English and American Pharmacy. 21, Pallas Str.,
 corner of Golz Strasse. **Berlin W. 30.**

The Best Dairy in the American Quarter. **C. Lulay, 3, Speyerer Strasse.**

Fresh daily! Smoked provisions, Fish delicacies. **Motz Str. 33.**

First Class Gentlemen's tailor. Th. Goldmann,
 elegant ladies costumes. **59, Motz Strasse.**

Excellent pure wines. Leo Embacher.
 Neue Winterfeldt Strasse 47. 2 minutes from the Am. Church.

Newly opened:
Bosselmann Furs
 Grand assortment.
Charlottenburg,
 Wilmersdorfer Strasse 50/51 Schill Strasse 12
 Tel. 4055. Tel. VI. 9236.

Bacharach Wine-rooms. American drinks. Attendance in
 Rhineland costumes. **Ranke Str. 32/33.**

Talking Machines. Specialty: English & American records.
A. Pergande, Maasson Strasse 20.

Drug Store. **Rich. Ulmer.**
 Martin Luther Strasse 14.

Fruit and Vegetables. **August Knöpfel,**
 Speyerer Str. 24.

Kurfürsteneck close to Ring Bahnhof Halensee.
 Prop.: **P. Kesten, Traiteur.**
Dinner 1.25 mark and upwards. Excellent beers.

American Bar Piccadilly. 16, Französische Strasse **Berlin W.**

Adolph Alberti. Delicatessen. 10, Martin Luther Strasse.

Max Vetter, Café and Confectionery. — Afternoon teas. —
 103, Potsdamer Strasse.

The Café of the American quarter is **Hohenstaufen Str. 20.**
 Open until 2 a. m. Billiard and Card-rooms.

Roland Chemistry
70, Motz Strasse 70,
 opposite the American Church.

Speciality:
American toilet preparations.

The Charlottenburg Drugstore **Otto Hoehradel, Marburger**
Strasse 1.

Meat and sausages. **Herrmann Plätke Nachf.**
 Neue Winterfeldt Strasse 48. Tel. VI. 7333.

Café Continental, Potsdamer Str. 111. Daily Concerts.
 Proprietor **Otto Kleinart.**

Aug. Kempfer, 13, Münchener Strasse. **Finest dessert.**
 Seasonable vegetables.

Splendid Automat Bar. Rendez-vous for Americans.
 105, Potsdamer Strasse.

Best Bakery in the American Quarter.
 Franz Kalweit, 31, Hohenstaufen Str.

Feathers and Fans. Repairs. **O. Flehsig, Kant Strasse**
13.

AMERICAN BAR 9, Kalkreuth Strasse
 vis-à-vis Café Luitpold.

Viehdase bakery and confectionery. **Hans Rzepka,**
Motz Strasse 35.

English Tobacco. **Max Klemens, Berlin W. 30.**
 21, Barbarossa Strasse.

Birdcages. Household and kitchen utensils. **Carl Seifert, Potsdamer**
Strasse 140.

Barbarossa-Chemistry. English and American Specialties.
Barbarossa Platz 2.

:: BERLIN ::

Mozart Saal.

Today, Sunday, at 12 noon Tomorrow, Monday, 7.30 p. m.
Public Rehearsal. IV. Grand Concert.

The MOZART ORCHESTRA, strengthened to 75 performers.
 Conductor, Prof. **Karl Panzner.**
 Soloist: **MISCHA ELMAN** (violin).

PROGRAMME: Gluck's Overture to "Iphigenie in Aulis";
 Beethoven's Violin Concerto in D, with orchestra;
 Brahms' Symphony No. 1 in C-minor.

Tickets: for the Rehearsal at 2 and 1.50 marks from
 11 a. m. at the Mozart Saal ticket office; for the Concert
 at 5, 4, 3, and 2 marks from Bote & Bock, Wertheim and
 Mozart Saal office.

BERLIN: LOCAL.

A most successful Conversatione, the first of the present year's entertainments organized by the Rev. J. H. Fry and Churchwardens of St. George's Church, Monbijou Garten, took place on Monday last, the 18th inst., at the Motivhaus, and the Chaplain and his colleagues may be warmly congratulated upon the result of their worthy labours, since the proceeds of the entertainment are to be donated to the Northern and Central Europe Sailor Work Fund. The audience was a record one, no former entertainment of this character having been so well patronised. The following were among those present: Earl and Countess of Granville, Count de Salis, Col. and Mrs. Trench, Mr. Mounsey, Rev. J. H. and Mrs. Fry, Dr. Shaw, Frau geb. Rathenau, Mr. and Mrs. Hayman, Mr. and Mrs. and Miss Melhuish, Dr. Wolff, Mr. and Mrs. Zander and party, Mr. Herschell, Dr. and Mrs. Barrows, Dr. and Mrs. Davis, Mr. and Miss Tindal, Mrs. Matkowsky, Messrs. and Misses Bruce, Frau von Wolfraumsdorf and party, Mrs. Mackay, Mrs. de John and Daughters, Mr. Butler, Mr. Garrett-Smith, Mr. Fuller, Frau and Fräulein von Beust, Mrs. Saunders and party, Mr. Harmay, Mr. Kappel, Mr. Jurgens, Mr. Eblers, Mrs. Friedeberg, Mrs. Compton, Mr. and Mrs. Gadebusch and party, Mrs. and Miss G. Talbot, Mrs. Guenzel, Miss Pinches and party, Miss Edman and party, Dr. and Mrs. Behrendt, Mr. and Mrs. d'Avigdor, Mr. and Mrs. Ledger, Mrs. Thompson, Miss Topham, Miss Forster, Miss Lahe, Miss Bilbrough, Miss Graham, Miss Dettman and party, Mr. Shilson, Mr. Morison, Mr. Jones, Mr. Gummerson, Mrs. Wedmore &c.—At the close of the musical programme, which was exclusively performed by English artists, Rev. J. H. Fry delivered an address in which he commended the artists for their talented performance and thanked them, and the assembled audience, for their presence. Amid general satisfaction he announced a handsome sum as the proceeds of the evening. The subsequent dance lasted until 3 o'clock in the morning, and was highly enjoyed by all who took part in it.

Plainly, it is not only our own women who are determined upon entering the public arena for the avowed purpose of competing with us men for the victors' prizes, but their Far Eastern sisters as well are preparing for the eager strife.

Thus, as an example, there has now been admitted, on the special recommendation of the Chinese Minister, a young daughter of the Celestial Empire to the Berlin University, for the purpose of studying English and German literature.

Miss Li Tsu Zung—that is the name of the young lady in question—is yet in her teens. She is the daughter of a Shanghai physician, lately deceased, and her particular object is but to develop her intellectual faculties; so that, this case at any rate, can hardly be said to constitute a real menace to our Chinese brethren. Without doubt it is most characteristic for the times we are living in. What would our grandmothers have said had they been told that a Chinese maiden of sweet seventeen, had come all the way from her distant home on the banks of the Yang-tsi-kiang to Europe, and that simply to perfect herself intellectually?

Miss Li Tsu Zung then adds to the already respectable number of 700 lady students at the Friedrich-Wilhelm University. Seven hundred! One is actually tempted to inquire, what becomes of all these fair alumni assiduously taking classes at the great centres of learning in Europe and America. I must frankly avow my own individual conviction to the effect that I do not consider them as any sort of a real danger. In industrial life, they do most surely work a great deal of harm. Many a girl, otherwise well situated, is actually taking the bread away from some poor devil whom unfortunate circumstances or limited abilities have driven to the wall. But in the higher professions, where success depends upon talent and ability, a score or so of new competitors entering the field annually scarcely makes any difference. Here it has ever meant the survival of the fittest, and if there is a woman, or even if there are a number of women who by dint of their skill and general fitness make good their claim for the post they have selected, who is there that may come and deny it to them. There have always been women who have gone in

(Continued on page 7.)

Mozartsaal.

Every shop where English is spoken should take in and advertise in **The Daily Record** Berlin W. Potsdamer Strasse 10/11.
 Today, Sunday:
Concert by Vörös Miska.
 Every facility for Refreshments.
 Commencing at 7.30 p. m. Entrance 50 pf.

Rheinische Winzerstuben.

Rhine Wines.
 1st Establishment: **Leipziger Strasse 31.**
 2nd Establishment: **Friedrich Strasse 96.**
 3rd Establishment: **Potsdamer Strasse 4.**

Drug Store, Max Hoffmann, 43, Hohenstaufen Strasse,
 corner of Heilbronner Strasse.

Excellent bakery. Albert Sehnert, Martin Luther
 Strasse 9a.

Residenz Buffet Rendez-vous for Americans **64, Kronen Strasse.**

BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

This afternoon:
 New Royal Opera Theatre **Le maître de Forges** at 2.30
 Bernhard Rose Theatre **Othello** " 3

This evening:
 Royal Opera House **Die Walküre** at 7
 Royal Theatre **Die Braut von Messina** " 7.30
 Deutsches Theatre **Romeo and Juliet** " 7.30
 (Kammerspiele) **Frühlings Erwachen** " 8
 Berliner Theatre **Die Böhse** " 8
 Lessing Theatre **Nora** " 8
 New Theatre **Die Agrarier** " 8
 New Schauspielhaus **Judith** " 8
 Kleines Theatre **Die Getreuen** " 8
 Residenz Theatre **Odette** " 8
 Trianon Theatre **Das Ende der Liebe** " 8
 Lustspielhaus **Jahrmärkte in Pulsnitz** " 8
 Schiller Theatre O. **Rosmersholm** " 8
 Charlottenburg

Hermannsschlacht " 8
 Frdr. Wilhelmst. Theatre **Kriemhilds Rache** " 8
 Losen Theatre **Loisermann und sein Pflegekind** " 8
 Comic Opera **Tiefland** " 8
 New Royal Opera Theatre **Kabale und Liebe** " 7.30
 Lortzing Theatre **Rigoletto** " 8
 Bernhard Rose Theatre **Ein ehrlicher Makler** " 8
 Prater Theatre **Schuldbeelden** " 8
 Metropol Theatre **Residenz Theatre (einmaliges Gastspiel)**

Die Stützen der Gesellschaft " 8
 Thalia Theatre **Der Hüttenbesitzer** " 8
 Theatre an der Spree **Der Aktienbuddiker** " 8
 Casino Theatre **Nick Carter** " 8
 Central Theatre **Frau Warren's Gewerbe** " 8
 Wintergarten **Spezialitäten** " 8
 Apollo Theatre **Sylvester Schäffer jr. Spezialitäten** " 8

Paula Wirth. Spezialitäten " 8
 Passage Theatre **Die Meyerhains** " 8
 Gebr. Herrfeld Theatre **Spezialitäten** " 8
 Walthalla Theatre **Spezialitäten** " 8
 Parodie Theatre **Zapfenstreich. Das Ungeheuer.** " 8
Monna Vanna " 8.30
Sundays " 8

Geteilte Liebe " 8
 Carl Haverland Theatre **Spezialitäten** " 8
Sundays " 7
 Urania Theatre **Über den Brenner nach Venedig** " 8

Monday evening:
 Royal Opera House **Aida** at 7.30
 Royal Theatre **Die Rabensteinerin** " 7.30
 Deutsches Theatre **Was ihr wollt** " 7.30
 (Kammerspiele) **Frühlings Erwachen** " 8
 Berliner Theatre **Andalucia** " 8
 Lessing Theatre **Klein Eyolf** " 8
 New Theatre **Das Ungeheuer** " 8
 New Schauspielhaus **unsettled** " 8
 Kleines Theatre **Ein Puppenheim** " 8
 Residenz Theatre **Ganz der Papa** " 8
 Trianon Theatre **Fräulein Joseette — meine Frau** " 8
 Lustspielhaus **Husarenflieger** " 8
 Schiller Theatre O. **Reiterstücke** " 8
 Charlottenburg

Gebildete Menschen " 8
 Frdr. Wilhelmst. Theatre **Kriemhilds Rache** " 8
 Losen Theatre **Am Tage des Gerichts** " 8
 Comic Opera **Die verkaufte Braut** " 8
 Lortzing Theatre **Zar und Zimmermann** " 8

Every evening until further notice.
 Metropol Theatre **Das muss man seh'n** at 8
 Thalia Theatre **Die gelbe Gefahr** " 8
 Theatre des Westens **Die lustige Witwe** " 8
 Casino Theatre **Biederleute** " 8
 Wintergarten **Spezialitäten** " 8
 Apollo Theatre **Sylvester Schäffer jr. Spezialitäten** " 8

Paula Wirth. Spezialitäten " 8
 Passage Theatre **Madame Wig-Wag. Es lebe das** " 8
 Gebr. Herrfeld Theatre **Nachleben** " 8
 Walthalla Theatre **Spezialitäten** " 8
 Parodie Theatre **Monna Vanna. Zapfenstreich.** " 8
Der Troubadour " 8.30
Sundays " 8

Geteilte Liebe " 8
 Carl Haverland Theatre **Spezialitäten** " 8
Sundays " 7
 Urania Theatre **Über den Brenner nach Venedig** " 8

BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

ENGLAND: Ambassador the Rt. Hon. Sir FRANK LASCELLES
 G. C. B. Embassy, 70 Wilhelm Strasse. Office hours
 11—1.—Consul General: Dr. PAUL V. SCHWABACH.
 Consulate, Behrens Strasse 63. Office hours 10—12
 and 4—5.

THE UNITED STATES OF AMERICA: Ambassador, CHAR-
 LEMAGNE Tower Esq. Embassy, Unter den Linden 68.
 Reception hours 10—1.—Consul General: ALEXANDER
 M. THACKARA Esq. Consulate, (Friedrich Strasse 59/60.
 Office hours 10—1.

THE END CROWNS ALL.

A man in Covington, Ky., made a bet the other day that he could drink a pint and a half of Cincinnati whisky in twelve hours. He won the bet, and his widow remarked at the funeral next day that it was the first money he had earned by hard labour in ten years.

for the exercise of the fine arts as for that of literature; yet the presence of a Scudery or Madame de Stael, of a Mrs. Centlivre or Madame d'Arblay, as little as that of a Rosa Bonheur or Angelica Kauffmann has in no way diminished the glory of their male contemporaries. And if the day is to come when we shall have a "Lady" Lister (as we have a "Madame" Curie), or when a "Mrs." Justice Hawkins will rise to the dignity of a "Lady" Brampton, will that be any reason why we men need tremble or grow afraid?—*The Man Abroad.*

Besides Ambassador Tower and Mr. Spencer Eddy,—who is going to Buenos Ayres as U. S. Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary,—the American Colony is to lose another highly esteemed member. Captain Howard, the Naval Attaché, has been recalled, his term being over, and he will receive a sea command. He and his family will sail for America on December 14th.

Mrs. Howard presided at the tea table in the American Womens' Club last Friday, probably for the last time. More than twenty ladies were present and enjoyed the beautiful singing of Mrs. Grant, a former stage singer, and the fine accompaniment of Miss Look, a young American musical student.

Mrs. Watson has presented the club with a beautiful large writing table for the library.

Mrs. Huntley is delighted at the prospect of her brother coming over from London, to spend the holidays with her in Berlin.

Professor Breasted of the Chicago University, a well known Egyptologist, has arrived in Berlin and is stopping at the Pension Belmont, 10, Victoria Louise Platz.

The concerts arranged for this week by the concert agency Hermann Wolff are as follows:

Tomorrow, Monday November 25. At the Saal Bechstein at 8 p. m., the first pianoforte recital of Marie Dubois.

At the Beethoven Saal at 8 p. m. a song recital by Elyda Russell. At the pianoforte Herr Fritz Lindemann.

At the Singakademie at 8 p. m., the III. concert of Vivien Chartres (violin). At the pianoforte Herr Wolfgang Riedel.

On Tuesday, November 26. At the Saal Bechstein at 7.30 p. m., the concert of the Friedrich Kiel Bund; at which Frida Schaeffer (pianoforte), Margarete Rhode-Schaeffer (violin), Herr Georg Gundlach, Dr. H. Wetzel (pianoforte), the Klingler Quartet—consisting of: Karl and Fridolin Klingler, Joseph Ryw-Kind, and Arthur Williams—will appear.

At the Beethoven Saal at 8 p. m., pianoforte recital by Ella Jonas.

At the Singakademie at 8 p. m., the II. subscription concert of the Waldemar Meyer Quartet, assisted by Herr Paul Weingarten (pianoforte).

At the Philharmonie, at 7.30 p. m., popular concert of the Philharmonic orchestra, conductor Dr. Ernst Kunwald.

On Wednesday, November 27. At the Saal Bechstein, at 7.30 p. m., a song recital by Maria Siret. At the pianoforte Herr Eduard Behm.

At the Beethoven Saal, at 8 p. m., the II. concert of the Bohemian String Quartet, assisted by Artur Schnabel, pianoforte, and Kammermusik Max Poike.

At the Singakademie, at 8 p. m., the IV. pianoforte recital of Gottfried Galston.

At the Blüthner Saal, at 8 p. m., a Grieg evening by Moritz Mayer Mahr, Arthur Hartmann and Anton Stermans; at the pianoforte Käthe Barschack.

At the Philharmonie, at 7.30 p. m., popular concert of the Philharmonic orchestra, conductor Dr. Ernst Kunwald.

On Thursday, November 28. At the Saal Bechstein, at 8 p. m., the concert of Helene Wolff (song), assisted by Alexander Sebald. At the pianoforte Eduard Behm.

At the Beethoven Saal, at 8 p. m., the concert of Leo Schrackenholz and Bruno Hinze-Reinhold, with the Philharmonic orchestra. At the pianoforte Dr. Max Seiffert.

At the Singakademie, at 8 p. m., a song recital by Fanny Opfer, assisted by Karl Kämpf (harmonium). At the pianoforte Otto Bake.

At the Philharmonie, at 8 p. m., the II. concert of the Berliner Lehrergesangverein.

On Friday, November 29. At the Saal Bechstein, at 7.30 p. m., a song recital by Lili Menar; at the pianoforte Eduard Behm.

At the Beethoven Saal, at 8 p. m., the concert of Antonietta Chialchia (violin) with the Philharmonic orchestra conducted by Dr. Ernst Kunwald.

At the Singakademie, at 8 o'clock, a pianoforte recital by Michael von Zadora.

On Saturday, November 30. At the Saal Bechstein, at 7.30 p. m., the concert of Anna Gaertner (song), assisted by Amalie Birnbaum (violin). At the pianoforte Otto Bake.

At the Beethoven Saal, at 8 p. m., the II. concert of Ephrem Zimbalist (violin) with the Philharmonic orchestra conducted by Landon Ronald.

On Sunday, December 1. At the Saal Bechstein, at 7.30 p. m., the I. subscription concert of the Berliner Tonkünstler Verein; at which Hans and Marie Hermanns-Stibbe (pianoforte), Alexander Petschnikoff (violin), Lolo Barnay (song) and Eduard Behm (pianoforte) will assist.

At the Philharmonie, at 12 noon, the public rehearsal of the IV. Philharmonic concert, under the direction of Professor Arthur Nikiach. Soloist, Arrigo Serrato.

At the Philharmonie, at 6.30 p. m., a popular concert by the Philharmonic orchestra conducted by Dr. Ernst Kunwald.

The Deutsche Nationalbühne has arranged a Ballad and Volksliederabend as the second Concert to take place on Tuesday next, the 26th inst. at 8 p. m. in the Grand Concert Hall of the Tiergartenhof, near the Stadtbahnhof of the Tiergarten. The following artistes will appear. The violiniste Fräulein Margareta Pannwitz; the Wiesbaden ballad-vocalist, Herr Otto Süsse, and Director Friedrich Weber Robins. Messrs. Süsse and Weber will sing a number of ballads by Löwe, and Plüddemann, in addition to a selection of old and modern Volkslieder. Tickets at M. 1.50 are to be obtained at the Box Office, or will be sent upon receipt of a remittance for that amount in stamps at the Direction, Barbarossastrasse 47. Subscribers to the *Daily Record* will be entitled to tickets at half-price, viz. 75 pf., upon presentation of their subscription receipts.

Frau Emma Hertrich-Rosenstock has been engaged to play the piano accompaniments for Francesco d'Andrade, whose Lieder Abend will take place at the Mozartsaal on Wednesday evening, the 27th inst.

The new arrangement for M. 2 Dinners, including Wine, at the Weinrestaurant Neues Schauspielhaus on week-days, has found much favour with the public. This elegant, but cosily-arranged wine salon has become the *rendez-vous* for all the families of Western Berlin, especially since not only in the evening but also at noon on Sundays, a most excellent musical entertainment is provided. On Sundays the price of the Dinners is M. 3, and their excellence is amply guaranteed by the reputation of the Restaurant Neues Schauspielhaus.

Third Appearance of Madame Jane Hading in Berlin, at the Neuen Königlichen Opern-Theater: *Le Duel*, Drama in three Acts by M. Henry Lavedan. This serious piece treats of a weighty problem, viz. the conflict between mundane love and religion in a woman's heart. *Madame la Duchesse de Chailles*, the heroine, must choose between two brothers, one of whom is a celebrated physician,—and an atheist,—while the other is Vicar of a small Parisian parish. The Duke is suffering from mental derangement, and is an inmate of a Sanatorium controlled by *Doctor Morey*, the physician above mentioned. The Duchess falls in love with the doctor, but attempts to banish the growing passion from her heart, and with this end in view, seeks spiritual advice from the Abbé Daniel, in ignorance of the fact that he is the brother of the man she loves. The Abbé endeavours to direct the thoughts of the Duchess to things spiritual, while the doctor instils in her mind nothing save thoughts of terrestrial love. Mutual recriminations ensue between the two brothers; the Duchess wavers, but ultimately decides to enter conventual life after her husband's decease. At this juncture, peace is restored to her soul by the influence of Bishop Bolène, who has suffered great persecution as a missionary in China, and is staying at Dr. Morey's Sanatorium for the benefit of his health. The Church itself teaches the Duchess that earthly love furnishes the proper sphere for women, in which utter joy and deep sorrow go hand in hand.

Madame Jane Hading played the rôle of the Duchess nobly and with intense feeling. She wonderfully expressed the sufferings of this woman who tries to escape from the tempests and perils of human passion into the peaceful sanctuary of religious faith, but is unsuccessful in achieving the longed-for rest and equanimity of the soul. M. Hauterige, as Dr. Morey, proved himself a clever and versatile histrionic exponent, but M. Arnaud left much to be desired as the Bishop Bolène, whom the play depicts as a beautiful character with a wonderful knowledge of mankind.—*Dr. A. S.*

CHURCH SERVICES: BERLIN.

S. GEORGE'S CHURCH.
MONSIEUR GARTEN.
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sundays in the month).
6 p.m. Evensong and Sermon.
Fridays: 11 a.m. Litany.
Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.
The Chaplain: Rev. J. H. Fry, M. A., Savigny Platz 7, Charlottenburg.

LATER TELEGRAMS.

ANGLO-GERMAN RELATIONS.

Yesterday's *Morning Post* states; The best way of improving the relations between Germany and England and giving them a sound basis would be for as many Englishmen as possible to learn to know Germany. The German Emperor has assured us that Englishmen are welcome in Germany. On the other hand England has ever been open to German visitors and travellers.

A SUB-MARINE COLLISION.

According to a telegram from Toulon the French sub-marines "Souffleur" and "Bonité" collided on Thursday night, during a sham attack on a squadron of warships, at a depth of 30 metres. A porthole of the "Souffleur" was smashed and the water rushed in. Owing to the cool bravery of the commander it was possible to rise to the surface and so save the ship.

THE RAILWAY STRIKE IN INDIA.

Reuter reports from Calcutta that the statement of the Postal authorities as to the end of the railway strike is somewhat misleading. As a matter of fact only a few trains can run, and among these are the trains which carry the British mail. The dismissal of the leader of the strikers has caused great excitement and the men insist on the dismissed men being reinstated before they will agree to the strike being ended. On the Bengal-Nagpur the situation is very critical; the guards threaten to join the strikers. Thousands of Coolies are without employment in Calcutta.

THE FRENCH AIRSHIP.

The French airship "Patrie" left Paris at 8.30 yesterday morning on a flight to Verdun.

THE FINANCIAL CRISIS IN AMERICA.

It is reported from Washington that Mr. Cortelyou has announced his intention of giving 75 per cent of the proceeds of the new Treasury Certificates to the National Banks, retaining 25 per cent in the Treasury. With a view to attaining immediate results by this measure the Treasury is ready to retain the Certificates as security for the circulating Bank-notes. Mr. Cortelyou states further that the Certificates are being subscribed for very extensively, and there seems to be no doubt of the success of the measure. Apart from individuals, many wheat concerns have availed themselves of this opportunity of increasing their ready cash supply.

OUR LIBRARY TABLE.*

By H. C. B.

It is an immense tribute to the rare charm of Dresden that so many strangers who have sojourned awhile in the town commit their enthusiastic eulogiums to print, thereby unconsciously attesting to the deep and lasting impression made upon the mind by the abundant store of artistic, historic and academic merits peculiar to Saxony's fair capital. Not often, however, are we favoured with such an exhaustive treatise as that compiled by the present authoress, and published in most pleasing form by the well-known Dresden firm of Johannes Seifert. Indeed, if the volume were to be judged from the standpoint of artistic appearance, or as an exposition of the printer's craft, it would rank exceedingly high. As its title denotes, the work is divided into three sections, the first consisting of an excellently concise *résumé* of the city's history from the earliest times to the present day. This section is more than of ordinary interest because it enables visitors to trace the connection existing between the names of localities and streets and the historical events from which the appellations were derived. Part II, the Royal Theatre, gives a short account of Dresden's histrionic and musical records. This portion of the work appears to have been most superficially executed, considering the city's prominence in the world of music. The chapter on Richard Wagner, however, is worthy of attention by reason of its excellent portrayal of the great composer's life in Dresden. A warrant was eventually issued against him "on account of substantial participation in the insurrectionary movement in this city" (Dresden). Wagner thereupon retired to Switzerland, and it is not difficult to understand the bitterness which characterised his subsequent remarks about the city. Part III is devoted to a somewhat exhaustive description of the Art Galleries and notable pictures. The mezzotints are exquisitely reproduced and the subjects admirably chosen.

In one respect the present work is disappointing. It is quite obvious that the authoress has overtaxed her literary powers and disregarded some of the most simple rules of English grammar. It is profoundly to be regretted that Miss Endell did not submit her MS. to a literary editor, thus preventing the inclusion of such weird sentences as the following: "This speech sounds truly no more so royalistic as his letter to the King in 1840."

The non-critical reader will nevertheless find much that is new and interesting in the volume, which is a pleasant departure from the stereotyped guide-book species.


* *Dresden: History, Stage, Gallery.* By Mary Endell. Publisher: Johannes Seifert, Dresden.

DRESDEN: LOCAL.

Her Majesty the Queen Dowager Carola, in her untiring zeal for the relief of the sick and needy, is pleased to come before the public with an original idea. In order to provide means for the care of consumptive patients, she will afford the world a glimpse at a department of her private life as to which she has until now maintained a womanly reserve, namely her artistic accomplishments. It has long been known to a privileged few that Her Majesty wished to excel in painting, and that she worked indefatigably at her easel. She has now decided to publish a number of her works, and these are to be brought out, printed in three colours, by the Dresden firm Römmler and Jonas. In order to give an extensive circulation to these prints, and so to give every one an opportunity of sharing in the good work by purchasing the reproductions, the prints are to be in the cheapest possible form—that of post-cards. The first series of six pictures will appear in that form in a few weeks. A second series of the same number has, at the instance of Queen Carola, been devoted to the same purpose by Her Royal Highness Princess Mathilde, who is also skilled in painting; and the Queen hopes to induce other princely personages to aid the cause with selections from their private folios of sketches; so that the world may see and know that the interest taken in art among the highest social circles is not only a receptive, but also an active interest.

On Tuesday, November 26, at 11.30 Miss Watson will lecture in the picture gallery on the Venetians—Tintoretto, Veronese and Sotto—basing the discourse upon the paintings of these masters as here represented.

The Wednesday morning lecture which will be held at the same hour in Miss Watson's rooms at Gutzkowstrasse 33, II. will be devoted to the life and worth of the greatest Italian artist of the nineteenth century, Giovanni Segantini. The lecture will be illustrated by black and white and coloured prints.



A chain instead of swivels
The best spectacles for nervous people and for ladies, and especially suitable as working spectacles.

Sold by
GERÜDER ROETTIG, Court opticians,
5, Prager Strasse 5, Dresden.
OTTO WALTER, Optician,
Waisenhaus Str. 40, corner Georg Platz, Dresden.

"Oculi"
gesetzlich geschützt.
Deutsches Reichs Patent
- 175913 -
Patentiert in
Oesterreich Ungarn.

Herr Alfred Thiemann, a former pupil of the Royal Conservatorium has been appointed conductor of the orchestra of the Danzig Stadttheater.

THE "GALERIE ARNOLD".

It was ever a matter for astonishment that Dresden, whose magnificent Royal picture gallery is a cause of envy to the whole world, whose renowned Academy of Fine Art furnishes such a complete technical institution for artists, and whose Exhibition Palace sometimes, — if, alas! too seldom — presents an unparalleled survey of International art,—that this same Dresden hitherto lacked a salon worthy of its great reputation as an art centre, where one could continually renew acquaintance with, and enjoy the works of modern exponents of colouring. The space formerly assigned for this purpose was totally inadequate, both in respect to size and illumination, and it was therefore a joyfully hailed event when, about a year ago, the cultured owner of the Arnold'sche Kunsthandlung, Herr Ludwig Gulbier, established an exhibition salon in the Schloss Strasse, as an annex to his art emporium, such as no other city possesses. The original small "Salon Arnold" has now been transformed into the "Galerie Arnold", which was erected with refined but simple magnificence by the capable architect Herr Wilhelm Kreis. At present an exhibition is being held in this "Galerie" by the two principal Viennese art unions, one of which has its headquarters in the Künstlerhaus, while the other is a branch which separated from the first about ten years ago and called itself the "Sezession." At first there existed a bitter feud between these two groups in Vienna, but as time went on the animosity was somewhat lessened; members of the one joined the other, and now the Dresden "Galerie Arnold" can boast of having arranged a reconciliation festival by throwing open its hospitable precincts to both societies. Surely this is a good omen for the artistic aims and objects of the new undertaking! Any meritorious work is to be accepted, regardless of the source whence it emanates.

True, not every specimen is perfect in the Exhibition now in progress; but under any circumstances, there is such a superabundance of artistic power and ability displayed in the whole collection that the few defects are of minor significance.—The two portraits by Rudolf Bacher show strong observant talent and great individuality; especially



All kinds of **COPYING WORK** done on the **Remington Typewriter** by experienced operators, carefully and promptly.
Separate rooms for dictation.
Translation from & into foreign languages.
Operators sent out of the office with or without machines.
Moderate charges. Estimates willingly furnished.

Glogowski & Co.

83, Friedrich Strasse. BERLIN W. 8. Friedrich Strasse 83.

Wine Restaurant "Kaiser Garten"

Favourite rendez-vous of English and Americans.

English cooking

Chambres séparés. Porter and ale.

Marien Strasse 26 adjoining the Postplatz.

Bargains. Curtains! JOHN, 3 Victoria Strasse 3.

C. A. CADA Tel.: 30 **Struve Strasse 30.**
6801. corner of Lütichau Strasse.
Tailor and Breeches maker. Tailor-made costumes.
English goods only. Very moderate prices.
Formerly with E. Müller, See Strasse.

Friedrich Bönisch

Victoria Strasse, corner Struve Strasse.
Boot and Shoe Maker

Boots and shoes made to measure at shortest notice.

does the one in which a gentleman's figure is silhouetted against the luminous background of an open door, give evidence of artistic contrasts, while the simplest colours are used in the delineation. A very capably executed bronze bust by the same artist testifies to his dual facility in wielding the brush and the chisel. Rudolf Dettmar has not been quite so happy in his subjects, and his colouring is not what it might be, although he appears to strongly incline to Stuck, and still more to Böcklin. His "Storm", in spite of the violent distortion of the allegorical figures, shows too little animation; and his "Krieg", in which the two horses, with their spectre-like appearance producing an extraordinarily fantastic effect, loses much of its power by reason of the array of insignificant countenances appearing between the two central figures. Doubtless his two landscapes are the most effective of this artist's works. Josef Engelhard displays an entire sequel of characteristics in the few examples by which he is represented. "Im Prater", in addition to showing fine individuality, has all the charm whereby the artist is indubitably recognised as a true Viennese. His other works unmistakably reflect French influence, notably "Die Tänzerin", which, so far as colour and temperament go, is his strongest work; and the "Theaterloge", wherein the brilliance of the light above the dancing couples is most effective, is also worthy of admiration. The colouring in his "Cigarrenarbeiterinnen" and the pastel portrait are beautifully toned down. Herr Otto Friedrich is only represented by one picture, "Eitelkeit", in which the finely variegated colouring exerts more charm than the rather paltry subject. Fascinating in its effect is the "Mondnacht" by Ernst Stöhr; in spite of the romantic and allegorical conception, the technique of the *pointilliste* is displayed in this picture with immense success, and the illuminative intensity is marvellously enhanced by this characteristic. Pity it is that Ernst Stöhr cannot free himself of a certain rigidity which is also very disturbing in his "Sommernachmittag". The poetry of nature is wonderfully conceived by Anton Nowak in the "Strasse am Waldrand". The effective art of internally illuminating his pictures is typically represented by Ludwig Wieden in "Sonnenuntergang"; whereas Ludwig Sigmundt destroys with cheap colour effects all his good intentions. Ferdinand Krus exhibits some lovely interiors and landscapes, without, however, showing any specially marked individuality, more of which is to be detected in Alois Hänisch's "Stilleben". Franz Hohenberger also distinguishes himself by strong individualism, but detracts from his work by a hardness of outline in his landscapes. His "Chinesin", however, is an example of excellent artistic ability. Ferdinand Andri is characterised as a strong personality by his sturdy peasant types exhibiting true rustic poetry. Among other pictures worthy of mention we may include those by Oswald Roux, Leopold Stolba and Ferdinand Schmutzer. Two etchings by the latter are beautifully executed.

Vienna is also showing signs of an awakening to life in plastic art. Anton Hanak is perhaps gifted with the most exact eye for large effects, albeit Hugo Kühnelt achieves the greatest success

Pension Ripberger, Bismarck Platz 16.

Re-opened. Central location. Sunny rooms.

with his "Die Schmachende", which savours somewhat of Klinger's art. Many other artists represented in this collection, such as Alfonso Cassiani, Ivan Mestrovic, Josef Müllner, &c. &c. seem called upon to sustain and improve the reputation of their native city in the world of art.—Dr. Max Neuhaus.

A football event of first-rate importance is to come off at 2 o'clock this afternoon on the ground near the Nossener Brücke, the bridge crossing the Chemnitz line and the railway goods depot, in the prolongation of Nürnberger Strasse. The Dresden Sport Club will play the Berlin Football Club "Preussen", whose team, at the beginning of this season, at Berlin, beat a weakened eleven of the D. S. C. by 9 goals to 1. The "Preussen" Club is a strong one, including several Englishmen—among them Dutton, a dashing centre forward, and Mills, an uncommonly safe back. The Dresden Club will this time put its best men in the field, and hopes to carry the "black and red" colours to victory. The names of the Dresden eleven are: Hansch (goal); C. Richter and Quin (backs); F. Richter, Ugi, Geyer (half-backs); Ester, Neumann, Morrier, R. Richter, Hähnel (forwards). In reserve Schmidt and Assmann.

Perfumes.

Georg Häntzschel
2, Struve Strasse 2.

We beg to draw our readers' attention to the trunk warehouse of Mr. O. Herrmann situated quite close to the "Hauptbahnhof" on the Bismarck Platz 1a, 6th shop. This firm lays special value on supplying its customers with trunks and bags which will resist even the roughest handling, and as Mr. Herrmann has had practical experience of making these articles in England, France and Germany he also puts the most modern styles, suitable for all purposes, on the market.

CONVERSATION IN THE SCHLOSS STRASSE.

"Hallo, Paul! — what's the news? I've been so busy of late I haven't had time to read the papers."

"Oh! the papers, you know, are full of the Emperor's visit to England and of all the feasting at the Guildhall."

"For my part, I can't see what they find in all this eating and speech-making. What did they drink, do you know?"

"Everything, I believe, except what's good. Now if they only had had the sense to import some good beer from the Stadt Gotha —"

"Things would have gone still more merrily than they did, eh!"

"But, we have the Stadt Gotha at any rate, so we are better off than they. Come along and have a glass now."

The guards in the city today are furnished by the 1. Grenadier regiment Nr. 100, there will be no band Tomorrow the same regiment will furnish the guards, and the band will play in the Schloss Platz about 12.40.

CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse.
Sunday, November 24th. Sunday next before Advent.
XXVI. Sunday after Trinity. 8.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Sermon. 6.0 p.m. Evensong and Litany.
Monday, November 25th. 10.0 a.m. Matins.—Ladies' Work Society Meeting: Streblener Strasse 21. 10.30 to 1 o'clock.
Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M.A., B. C. L., Hon. assistant Chaplain: The Rev. M. S. Farmer, M.A.

THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN, Reichs Platz 5, at the head of Reichs Strasse.
Sunday, November 24th. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. Afternoon Service and address 5.30 p.m.
Thursday, November 28th. Thanksgiving Day. Holy Communion 8.0 a.m. Service 11.0 a.m.
Friday, November 29th. Litany 10.0 a.m. Woman's Auxiliary 10.30 a.m.
The Rev. J. F. Butterworth, M.A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2, at corner of Bernhard and Winkelmann Strasse.
Services every Sunday at 11.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month.
The Rev. James Ferguson, Corstorphine, Edinburgh, will conduct the Services during the month of November.

LATEST ARRIVALS IN DRESDEN

up to the 23rd of November 1907.

Mr. F. O. Vaille, Denver, P. Ripberger.
Mrs. F. O. Vaille, Denver, P. Ripberger.
Miss H. W. Vaille, Denver, P. Ripberger.
Miss A. W. Vaille, Denver, P. Ripberger.
Miss R. Wallace, Springfield, P. Ripberger.
Miss L. B. White, New York, P. Ripberger.

WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.
Moderate north-easterly winds, changeable weather with snow and frost.